18歲的鼓動

18 Sai no Kodou

河內由加利

Yukari Kawachi

18 Sai no Kodou

18歲の鼓動

前篇

「時的鼓動」

RUI, YOUR SMILE IS THE PRETTIEST IN THE WORLD
REALLY? THEN TOUGO'S DRAWINGS ARE THE BEST IN THE WORLD!
I WILL DEFINITELY BECOME THE BEST ARTIST.....
THEN I WILL BECOME THE BEST MODEL!
I SEE, WE BOTH WANT TO BE THE BEST

THE SECONDS OF HAPPINESS SLIPPED FAST SLOWLY QUIETLY
Summer Beauty!
THIS YEAR'S NEW COLOR COMBINATIONS!
Model Rui
LOOKS LIKE SOMEONE ELSE
I THOUGHT THIS WEEK IS "AN"
DON'T YOU FEEL THAT HER DOESN'T SEEM VERY HAPPY?
IT ISN'T AS IF I'M A PROFESSIONAL MODEL
I'VE ALWAYS LIKED THE SPLIT SECOND FEELING OF HAPPINESS
RUI!
I'LL SEND YOU HOME!
TOUGO!
AH, BOYFRIEND!
NO, JUST A CHILDHOOD FRIEND!
SO HAPPY!

THAT WAS BEFORE
SHE IS SO PITIFUL...
SHE HAD BEEN SO DEPENDANT ON HER HUSBAND...
A MOTHER WHO COULDN'T DO ANYTHING WITHOUT HER HUSBAND
MOM, BE STRONGER ...

*NEWS ARTICLE ON ILLING FATHER'S DEATH.

RUI
I HAD ALWAYS THOUGHT THAT
MUM WON'T BE ABLE TO
LIVE ON ALONE
RUI, GET UP!
HP?

STOP TALKING ABOUT SUCH THINGS ALREADY
EVER SINCE THE FACES AWAY! DON'T TALK ABOUT CHORES, YOU REFUSE EVEN TO COOK
MUM, WHAT HAPPENED?
I CAN'T POSSIBLY ALWAYS.
LIVE IN THE PAST, MISSING YOUR FATHER!
MUM,
MOM?
IF YOU DON'T HURRY, YOU'LL BE LATE
YOU'RE GOING OUT?
I'M OPENING THE SHOP FROM TODAY ONWARDS
BECAME STRONG!
UNSURE
!
SFX: "OPENING OF THE METAL RAILS"

I ALSO WANT
TO BE STRONG ...
MUM ...
I WANT TO GO TO TOKYO ...
SEVENTEEN YEARS OLD ...
RUI, BE CAREFUL
start!

I WANT TO DROP OUT!
BUT SCHOOL...
I WANT TO LIVE THE WAY I WANT TO
"BECOME THE BEST MODEL"
THEN
I WILL
I WANT TO BE INDEPENDENT
DO AS YOU WISH TO!
THEN

MUM, WHO USED TO BE SO WEAK
SAID SOMETHING UNEXPECTED
FROM TODAY ONWARDS
YOU MUST BE RESPONSIBLE FOR WHAT YOU SAY.
MUM
OKAY!
I WANT TO BE AS STRONG AS YOU ARE!!
MUST YOU REALLY GO?

I WANT TO BE MORE CONFIDENT.
YES
I WANT TO FULFILL MY DREAMS.
RUI
...

THIS IS A WATCH...?
EH, THIS IS FOR YOU.
WELL, THEN I'M GOING MUM.
WHEN I WAS PREGNANT WITH YOU,
"YOUR FATHER GAVE IT TO ME."
IT HAS BEEN TICKING TOGETHER WITH YOUR LIFE ALL THESE YEARS!

THESE 17 YEARS ...
THE HEART-BEAT OF MY LIFE
I'M GOING OFF!
MUM, DON'T WORRY

FROM TODAY ONWARDS,
TOKYO
I WANT TO LIVE ALONE !!
RUI, YOUR SMILE IS THE PRETTIEST IN THE WORLD!
THEN I WILL BECOME THE BEST MODEL...
LISTEN TO YOUR VOICE; CAN IT BE THAT YOU'RE HOMESICK ONCE YOU REACHED TOKYO?
HAHAHA LAUGHS
WHO IS HOMESICK?
TOUGO!
RUI, IT'S ME HOW HAVE YOU BEEN?

I PLAN ON AUDITIONING TO BE A MODEL
ACTUALLY, NOW MY MIND IS ONLY FILLED WITH MY GOAL.
SEE, THAT'S AN ADVERTISEMENT FOR MY TIME MODEL-WANT-TO-BE TO AUDITION
HONESTLY, I ADMIRE YOUR BRAVERY
WE'LL DO YOUR BEST! I SUPPORT YOU!
THERE'S AN ART COLLEGE IN TOKYO I'M PLANNING TO TRY OUT FOR IT.....
I WANT TO FULFILL MY DREAMS..!
BUT, I'M NOT SURE IF I CAN GET IN.
DO YOUR BEST TOUGO
WHEN I LOOKED INTO YOUR EYES, I DECIDED TO LIKE YOU, MAKE FULL USE OF WHAT WE HAVE NOW
I'LL DO MY BEST FOR YOU
BECAUSE IN OUR DREAMS WE BOTH WANT TO BE THE BEST
TOUGO

SO TODAY
I WILL START WITH THE FIRST ASSIGNMENT SINCE I REACHED TOKYO
I'VE REACHED
I TOO WILL MAKE USE OF THE PRESENT AND WORK HARD
MODEL FIRST TIME AUDITIONING

LIPSTICK WHICH LETS YOUR LIPS SHINE
ROREAL
THE TOKYO IN MY EYES, EVERYTHING IS SO CUTE!
I'M ALREADY ABOUT TO FAINT AT THIS PRESTIGE
THE DIMENSION IS BIG
AND IT'S FRESH!
PROFESSIONAL MODEL
CAN'T BE COMPARED!

GOOD MORNING EVERYONE!
I MUST BE MORE CONFIDENT!
I CAN DO IT
第3場
Aaah
AH...
AH, SONG'S MAKE UP KIT...
NOW THAT THE PHOTO TAKING'S GONNA START

AH..
GONG!
SO.. SORRY I..
IT'S ME WHO SHOULDN'T HAVE PUT IT THERE.
POWDER
MODELS CANNOT HAVE THIS KIND OF EXPRESSION!
HMM?
RING YOUR HEAD UP

EH?
SHE'S THE MODEL?
OK, GET READY FOR THE PHOTO SHOOT
BU-BUT YOUR MAKE UP KIT
IT'S ALLRIGHT I'LL MAKE IT
BECAUSE THIS IS THE JOB OF A MAKE UP ARTIST
ARE YOU WILLING TO LEAVE IT ALL TO ME?
MISS RUI

COSME
AH, THE POWDER'S ALL SMUDGED BY YOUR TEARS.
RUB RUB
THE SHAPE OF THE POWDER DOESN'T AFFECT THE MAKEUP, RUI CHAN.
SORRY IT WAS YOUR IMPORTANT MAKE UP KIT
IT IS THE COLORS THAT MAKE YOUR BEAUTY STAND OUT!

MOVE A LITTLE BIT! YES, THAT'S IT!
VERY GOOD RUI CHAN! THAT WAS A VERY GOOD EXPRESSION.
IT'S AMAZING.....
AS LONG AS IT HIM
I CAN BECOME
A BEAUTY
.....

AS LONG AS IT'S GONE
THIS IS MY CELL PHONE NUMBER
040-123-4
IF ANYTHING HAPPENS I'LL TELL
TRY NOT TO CALL ME BEFORE 8PM BECAUSE I WOULD BE AT WORK
THANK YOU VERY MUCH FOR TODAY ...
THAT WAS
THE BEGINNING OF OUR RELATIONSHIP

Join us at sakurahana.com!

EDITOR/TYPESETTER MISUZU
TRANSLATOR BNB299
QUALITY CHECKER HONGSTER

THE FIRST TIME I SPENT THE NIGHT WITH AN-OTHER MAN,
MY FIRST KISS.
LIKE FALLING INTO A DEEP ABYSS.
I WAS DEEPLY ATTRACTED TO HIS MATURE CHARM.
DEEPLY ATTRACTED TO THE RAINBOW-HUED CITY LIGHTS.

THE TIME I SPENT WITH HIM THEN,
WAS LIKE AN UNKNOWN WORLD.
THIS IS RUI
I AM CURRENTLY NOT AVAILABLE
SHE'S ALWAYS NOT AVAILABLE THESE DAYS
WHERE DID SHE GO

花園
TN: Kuso ass!
!
……?

TO YOU!
BE CAREFUL
!
WHY ARE YOU HERE?
YOU SHOULD'VE TOLD ME OF YOU COMING
I CALLED YOU!
HOWEVER, YOU WERE ALWAYS UNAVAILABLE...!
I FINALLY KNOW
THE REASON WHY YOU WERE UNAVAILABLE? HIM...
YOUR BOY FRIEND?
WHO IS HE?
NO... NOT AT ALL, DON'T MISUNDER-STAND!

HE IS ONLY MY CHILDHOOD FRIEND.
SORRY! I SHOULDN'T HAVE DISTURBED YOU TWO!
TOSOU
ONLY
MY CHILDHOOD FRIEND...
Tosou!

I GOT INTO A UNIVERSITY IN TOKYO
AH THIS IS TOGOU
TWO MONTHS LATER
THERE WAS A MESSAGE FROM TOGOU ON THE PHONE-
I'LL MOVE TO TOKYO IN SPRING
THAT'S ALL
I NOW GO TO THE MODELING SCHOOL IN THE DAY
SOME TIMES I RELY ON GONG'S SOCIAL CIRCLE
HE WILL HELP ME ORGANIZE A CASE
THE APARTMENT BECAME THE PLACE I RETURN TO SLEEP
THAT WAS MY LIFE.
AND AT NIGHT I WILL DATE WITH GONG

TOKYO ARTS UNIVERSITY
HAPPY 18TH BIRTHDAY!
!
I BOUGHT THIS SPECIALLY FOR YOU.
I WANT TO SHARE MY LIFE WITH YOU

IT HAS BEEN BEATING
WITH YOU FOR THE 10 OVER YEARS OF YOUR LIFE
YOU ARE ALWAYS WEARING THIS OLD FASHIONED WATCH.
COME I'LL HELP YOU CHANGE IT
AH.
WHAT'S UP?
DON'T YOU LIKE THIS WATCH?
NO IT'S NOT LIKE THAT
BUT
THIS OLD FASHIONED WATCH
IT DOESN'T FIT YOU.
「DOESN'T FIT YOU ——」

DOESN'T FIT YOU
reach out
HELP ME CHANGE IT
I WANT TO BE GOOD ENOUGH FOR GONG...
RUI YOU'RE SO BEAUTIFUL
BEING WITH HIM,
I FELT THAT I WILL CONTINUE CHANGING-

I WANT TO CHANGE ·····
HEY, TOGOU
THAT'S IT, ISN'T IT?
HER APARTMENT THE ONE WHOM YOU ARE ALWAYS TALKING ABOUT
I SEE. THAT'S WHY YOU CHOSE TO WORK HERE
OF...OF COURSE NOT IT JUST HAPPENED TO BE NEAR.

I
THANKS
THANK...
PERHAPS DIDN'T KNOW HOW TO INTERACT WITH MY FIRST BOYFRIEND,
AND WAS TOO CAUGHT UP IN MY CAREER, BUT I'M NOT FAMILIAR WITH ROMANCE ---
I'LL CALL YOU LATER!
SEE YOU
BUT ---
THAT IN PART! -CULAR APART -MENT
THE CURTAINS ARE ALWAYS DRAWN
DOES SHE GO BACK?
STILL DENYING IT!
HOW HOW AM I SUPPOSET TO KNOW SHE SHOULD BE WITH HER BOYFRIEND

"TH- THAT IS GONG'S CONTRACT FOR A PHOTO SHOOT.

GONG SAID THAT HE WOULD BE VERY BUSY TODAY, SO HE HAD ALREADY LEFT
GONG HAD FORGOTTEN TO TAKE IT!
!
THIS IS MY CELL PHONE NUMBER
010-
123-
WHAT AM I TO DO
BUT TRY NOT TO CALL ME BEFORE EIGHT
I CAN'T CALL HIM NOW
IF IT'S VERY URGENT OR IMPORTANT
I'D BETTER CALL JUST IN CASE!
BUT IF THIS IS AN IMPORTANT DOCUMEN
I CAN POST IT, BUT I DON'T EVEN KNOW HIS ADDRESS.

TRRRR
HELLO--, WHO ARE YOU?
A WOMAN'S VOICE...!?
HELLO, WHO ARE YOU?
THIS IS
THE DOCUMENT YOU LEFT BEHIND
AH...SO IT WAS WITH YOU. THIS IS WONDERFUL!
I'LL COME AND NEED TO ASK YOU SOON
GONG

HELLO WHO ARE YOU?
WHO.....?
WHO IS THAT WOMAN...?
SORRY
HUH ...?
I'M AFRAID.
I SPACED OUT.
THIS TIME SOMEONE ...
RECOMMENDED ME TO GO TO THE PARIS RUNWAY SHOW
AND BE IN CHARGE OF THE COSMETICS DEPARTMENT
DEEP INSIDE MY HEART
I REALLY WANT TO BELIEVE IN HIM
SO I'LL BE AWAY FOR TWO WEEKS STARTING FROM TOMORROW

TO ALWAYS BELIEVE IN HIM
ALTHOUGH I'LL BE VERY LONELY NOT BEING ABLE TO SEE YOU FOR SO LONG...
BUT IF THIS IS SUCCESSFUL, I'LL BE ONE OF THE BEST MAKE UP ARTIST
I TELL MYSELF
TO ALWAYS SUPPORT HIM
I'LL WAIT FOR YOU
I'LL BE WAITING FOR YOU HERE IN JAPAN.
DO YOUR BEST
SHE SHOULD BE IN, RIGHT?
LIGHTING IS ACTUALLY ON!
IT'S SUCH A RARITY THAT HER ROOM'S

TOGOU!
SORRY I WAS AROUND HERE SO I DECIDED TO DROP IN
YOU MUST BE DOING WELL IN THE UNIVERSITY!
THIS IS WONDERFUL!
THE LAST TIME WE MET
I WAS WITH MY BOYFRIEND
IT'S ALRIGHT
I HAD NEVER
CARED MUCH ABOUT IT
HOW ARE YOU TWO DOING?
UM...
?
HE IS NOW ...
IN PARIS, WORKING ...

I WANT TO BELIEVE IN HIM.
AND WAIT FOR HIM TO COMEBACK FROM PARIS
I WANT TO BELIEVE IN HIM.
REALLY?
AS LONG AS YOU ARE HAPPY, I'M FINE
DO YOUR BEST
IN THAT SPLIT SECOND TOSOU'S EXPRESSION
WAS OF LONELI-NESS.

IN MY HEART IT IS STILL HARD TO ACCEPT IT ……
THAT MAN
「HE IS NOW」
IN PARIS AND WILL BE THERE FOR TWO WEEKS」
I WANT TO BELIEVE IN HIM
「TO WAIT FOR HIM TO COMEBACK FROM PARIS」

2F B
花陽
Rui ...!
WAIT FOR HIM TO COME BACK FROM PARIS...!!
I STILL CANNOT STOP CARING ABOUT YOU!
TO... TOGOU!
TOGOU, WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
WATCHING YOU CHANGE SO MUCH, IT'S HARD FOR ME.
SO HARD THAT IT IS LIKELY FOR ME CAN'T STOP WATCHING!
Rui
!!

BUT YOUR SMILE NOW
IT'S DIFFERENT FROM BEFORE
YOU WERE MORE TRUE AND REAL THEN WHEN YOU CARRIED YOU DREAMS IN YOUR HEART
I WANT TO LIVE WITH MORE CONFIDENCE!
IT SEEMED AS THOUGH YOU WERE FORCING YOURSELF TO SMILE!
I WANT TO BELIEVE IN HIM, TO WAIT FOR HIM TO COME BACK FROM PARIS...
WHAT ABOUT YOUR DREAMS?
ARE YOU HAPPY WITH WHO YOU ARE NOW?
EVER SINCE YOU CAME TO TOKYO WHAT DID YOU DO?
BUH, I WANT TO ASK YOU
TO CHANGE SO MUCH JUST FOR A MAN
IS IT REALLY OK?

I HAVE ALWAYS LOVED YOU.
EVER SINCE WE WERE,
WHEN WE WERE TOGETHER
TO YOU
MORE OVER, I....
LET GO ME!
TOGOU, WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
CANNOT TREAT YOU AS A LOVER
I UNDERSTAND WHO YOU ARE THE MOST.
I UNDER-STAND YOU.
RUI WAKE UP...!
THE CHANGE YOU HAVE UNDERGONE IS THE MOST OBVIOUS TO ME...!

I CANNOT EVEN IMAGINE DOING SO!
TOGOU... I HAVE ALREADY TOLD YOU,
I HAVE A BOYFRIEND NOW.
I...
I WANT TO BELIEVE IN GONG ...
I WANT TO BELIEVE IN HIM ...
FUU ... YOU ...

THIS IS
GONG'S APARTMENT
FROM TOMORROW ONWARDS I'LL BE AWAY IN PARIS FOR TWO WEEKS.
IF WHAT TOGOU SAID WAS TRUE
YOU REALLY FEEL THAT
YOU CAN BELIEVE?
THAT YOU CAN BELIEVE IN HIM?
EH

RUI
...
CAN YOU
REALLY
BELIEVE IN HIM?
HOW DID YOU KNOW ABOUT THIS PLACE
WH? RUI

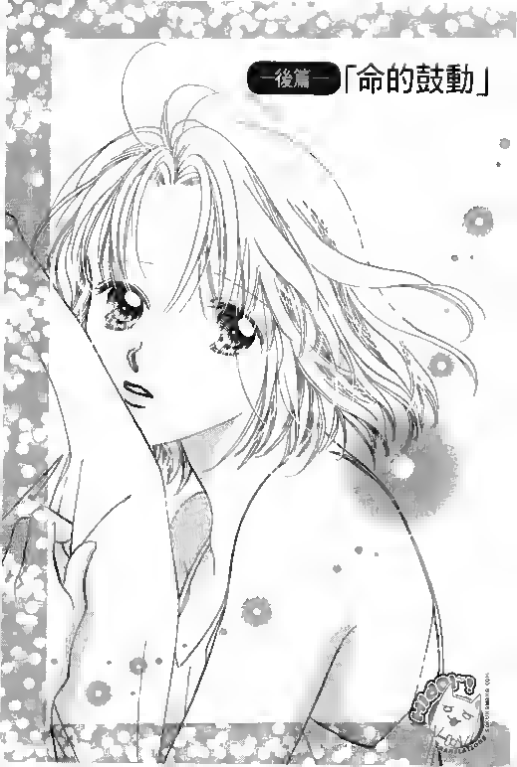
I WANT TO SHARE WITH YOU
THE FUTURE
SHE'S THE WOMAN
ON THE POSTER
WHAT THE HELL
AM I DOING

GOODBYE
.....

THAT IN MY BODY,

THERE WAS ANOTHER HEART -BEAT

THAT TIME I RECOVERED,


—後篇—「命的鼓動」

YES YES WE KNOW WE TOOK A LOOOONG BREAK BUT NOT TO WORRY WE'RE GONNA FINISH THIS NOW. WE GOT BUSY WITH OUR OTHER PROJECTS AND THIS WAS LEFT OUT FOR SOMETIME ^^',

WELL BASICALLY OUR EDITORS DON'T LIKE SHOUJO SERIES AS MUCH AS SHOUNEN AND ALL :P ; BUT NOT TO WORRY I'LL FINISH THIS SOON. ONLY ONE MORE CHAPTER AND WE'RE DONE WITH THIS.

UNTIL NEXT CHAP

JA

HIDOI~! TRANSLATORS

TRANSLATOR - BNB239
EDITOR - WAT3V3R

VISIT US AT SAKURAHANA.COM
IRC - #SAKURAHANA@IRC.IRCHIGHWAY.NET

Rui—
Tomorrow I will go to Paris on a business trip.
Goodbye.
I want to
put an end to our relationship.
What do you plan to do?
Gynecology and Obstetrics
A life is at stake, to abort the child or not,
please think and decide carefully.
Can you really believe in him?

I DECIDED TO PUT AN END TO IT.
BUT
WHY .....
PREG-NANT ?
ARE YOU SURE?
I'M ALREADY THREE MONTHS PREGNANT ...
I DON'T KNOW WHAT TO DO...
HIS ANSWER
IS THE LAST THING I DEPEND ON

ABORT THE CHILD.
TRRR
TRRR
TRRR

WHO HURT YOU...
ACTUALLY IT WAS I!
YET I HURT YOU...
YOU BELIEVED SO DEEPLY IN HIM...
DO YOU REALLY WANT TO BELIEVE IN HIM?
WHAT DID YOU DO, EVER SINCE YOU CAME TO TOKYO?
I JUST COULDN'T SIT BACK AND DO NOTHING ABOUT IT...
WHAT ABOUT YOUR DREAMS? AIM?
TOGOU'S FEELINGS ...!
I HAVE ALWAYS LOVED YOU...
I BETRAYED
EVER SINCE WE WERE YOUNG, I HAVE ALWAYS LOVED YOU...
WE CAN
WHAT HAPPENED? RUI?
"SOB"
RUI...?
WHAT HAPPENED?
NEVER GO BACK TO THE PAST ...!!
REGISTRATION CARD
RUN

DU
.....
DU
.....
DU
.....
SOMETHING
IRREVERSIBLE

I DID
...

ARE YOU REALLY SATISFIED WITH YOURSELF? WHAT ABOUT YOUR DREAMS?
WHAT DID I COME TO TOKYO FOR?
THE SLOWLY FADING
TOKYO
WHAT DID YOU DO EVER SINCE YOU CAME TO TOKYO ■■?
MOM...
WOULD BE SHOCKED IF SHE SAW WHO I AM NOW...
AH
!

MOM...
THAT DRESS IS SO PRETTY!
MOM.
HOW ABOUT THIS ONE?
I WOULD LIKE TO FIND SOMETHING FOR HER TODAY.
WEL-COME!
SOLD
SOLD
I'M SORRY,
THAT DRESS IS NOT FOR SALE

I MADE THIS DRESS FOR MY DAUGHTER FIGHTING IN TOKYO
SEWING IT SLOWLY WITH A NEEDLE AND THREAD
I WANT HER TO WEAR IT
AFTER SHE HAS BECOME A PROFESSIONAL MODEL
I WANT HER TO WEAR IT,
AFTER SHE HAS BECOME A PROFESSIONAL MODEL
MOM.....

I WANTED TO LIVE ON AND STAY STRONG, LIKE YOU.
I WANT
TO LIVE THE WAY I FEEL IS RIGHT.....
THEN FOLLOW YOUR DREAMS!
FROM TODAY ONWARDS
YOU WILL BE RESPONSIBLE
FOR EVERYTHING YOU SAY.
THIS WATCH
WAS GIVEN TO ME BY YOU FATHER WHEN I WAS PREGNANT WITH YOU.
IT HAD BEEN LIVING WITH YOU
ALL THESE YEARS!
THAT IS WHY I CAME TO TOKYO--------

THE SECOND HAND
WITH MY HEARTBEAT
@GYNECOLOGY AND OBSTETRICS
BEATING WITH YOUR HEART
AND ANOTHER HEARTBEAT

I'VE DECIDED TO....
MERGE TOGETHER
KEEP THE BABY.....
I CANNOT JUST END
THE LIFE WHICH SHARES THE SAME HEARTBEAT AS ME----!!
JUST LIKE MOM
WHO BECAME STRONG AFTER DAD PASSED AWAY
WHO WATCHED OVER ME
JUST LIKE MOM AND DAD

IT'S FINISHED
I'M HUNGRY WANT TO GRAB SOMETHING ON THE WAY BACK?
THIS TIME I WILL BE A SINGLE MOTHER
ND LIVE ON STRONG AS EVER----!!
I'M GOING FIRST!
BOBBY I'LL BE RIGHT BACK.

WHAT A COINCIDENCE...
YOU JUST CAME BACK FROM SCHOOL?
SO... SORRY
I HAVE SOMETHING URGENT
RUI...
TOGOU.....!!
WAIT, RUI.....
SORRY, TOGOU.
NEXT TIME...
DON'T COME LOOKING FOR ME...

WAIT! HEY!
WHAT ARE YOU SAYING!
RUI, LISTEN TO ME!
I CAN NEVER
Don't care about me anymore!
WHAT HAPPENED TO YOU, YOU'VE BEEN SO STRANGE LATELY!
IS IT BECAUSE OF [redacted]
IF YOU ARE WILLING TO TELL ME, I'LL LISTEN!
NEVER BE WITH TOGOU ANMORE----------!!

RUI...!
HOW CAN I TELL!
TOGOU, GO BACK, PLEASE GO BACK!
HOW CAN I?
TELL TOGOU ABOUT THIS.....!
YOU DON'T HAVE TO BE ALONE!
I WILL HELP YOU...!

母と義弟と恋
IT HURTS SO MUCH..
TOGOU, STOP IT..
IF TOGOU KNOWS ABOUT ME NOW.....
STOP BEING SO NICE TO ME.
MY WOMB,
ALREADY HAS A CHILD.....
I'M SORRY, TOGOU..!
I CAN NEVER SEE YOU AGAIN..
NEVER MEET UP WITH YOU ANY-MORE...
I DON'T WANT TO SEE YOU.

IT HURTS SO MUCH!
PLEASE...
FORGIVE ME, TOGOU.
I CAN'T BREATHE.
SORRY...
ALL...
I UNDER-STAND...

TOGOU...
...
I NEVER THOUGHT THAT LYING COULD BE SO PAINFUL!!

母子健康手册
TO LIVE ALONE FROM TODAY---
I AM VERY CLEAR...
THIS IS MY OWN DECISION
RUI
MODELING AUDITION
TOKYO MODELING FIRST AUDITION RESULTS
CONGRATULATIONS YOU HAVE PASSED THE AUDITION.
THE SECOND AUDITION WILL BE HELD ON NOVEMBER 7TH AT TOKYO GUILD STUDIO AND START AT 1 IN THE AFTERNOON.
I.....AM...
TO PARTICIPATE IN THE MODELING AUDITION.
YOU HAVE MAIL--
I HAVE DECIDED,

THE MOST IMPORTANT THING TO ME NOW
Request For Suspension
MODELING SCHOOL
HAVE YOU HEARD? THE REI IN OUR CLASS
FINALLY GOT THROUGH THE FIRST AUDITION. YET, SHE REJECTED THE OFFER
YOU DIDN'T KNOW? IT'S BECAUSE SHE'S PREGNANT!
REALLY?
WHAT? SHE WAS SO CONFIDENT WHY DID SHE QUIT?
HUH
ARE YOU REALLY REJECTING IT?
GIVING BIRTH IS VERY TOILSOME YOU KNOW!
I KNOW
DO YOUR BEST!
THEN,

BECOMING A MOTHER.
AND BECOMING A MODEL.
THESE DREAMS.
DON'T GIVE UP ON YOUR DREAMS.
JUST BECAUSE YOU'RE PREGNANT!
YES...!!
I WILL NEVER GIVE THEM UP.
YOU'RE STILL
THINKING ABOUT THAT GIRL!
-ONG!

DON'T GET DISTRACTED
SORRY!

TOKYO ARTS UNIVERSITY
ZONE 3rd TOKYO ARTS DRAWING COMPETITION SHOW ROOM
I HEARD THAT THE ARTIST 'CHUN SHUI' IS HERE.
DO YOU KNOW?
IT SEEMS THAT HE WANTS TO CHOOSE SOMEONE PROMISING FROM OUR SCHOOL!
LOOK, HE'S BEEN STANDING HERE, EVER SINCE

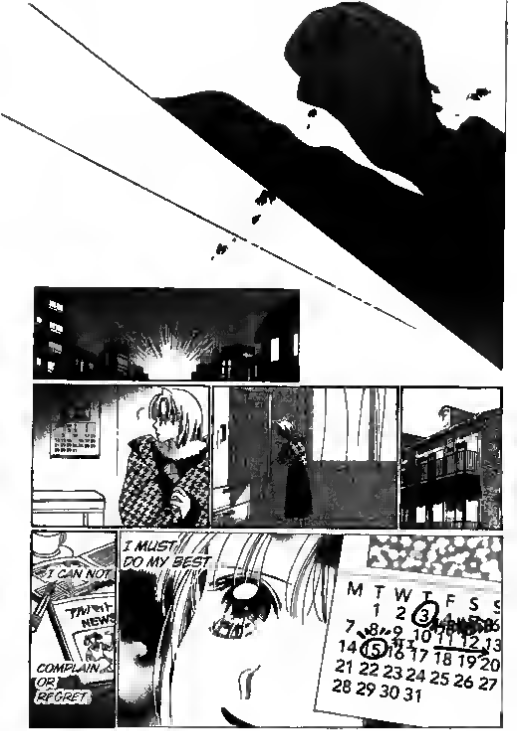
TOGOU.....!
THE PRINCIPAL ASKED YOU OVER
EH? ME....?
PRINCIPAL'S OFFICE
YOU SHOULD BE
TOGOU!
THEME 'SPACE'
VISUAL ARTS DESIGN,
FIRST YEAR
TOGOU

TOGOU,
WOULD YOU LIKE TO GO TO PARIS TO STUDY AND PARTICIPATE IN NEXT YEAR'S NATIONAL DRAWING COMPETITION?
I'VE SEEN YOUR DRAWING
YOUR USE OF COLORS IS BRAVE AND YOUR STYLE IS UNIQUE I FEEL THAT YOU ARE VERY PROMISING
CHUNSHUI WILL TAKE CARE OF ALL FINANCIAL MATTERS
YOU DON'T HAVE TO WORRY
OF COURSE, IF YOU WIN THE NATIONAL DRAWING COMPETITION
YOU WILL BECOME A WORLD-RENOWNED STUDIO ARTIST
THAT VILLAGE GIRL IS YOUNGER THAN ME.
BUT I WAS ALWAYS NICE TO HER.
THIS VOICE.....

I NEVER THOUGHT THAT SHE WOULD DO THAT TO ME.
DON'T STOMP IT.
IT'S HIM.....
I KINDLY HELPED HER FIND A CASE AND SHE FORGOT ABOUT MY KINDNESS
SHE EVEN DARED TO TELL ME SHE WAS PREGNANT
SHE WAS AFRAID THAT I WOULD DUMP HER.
SAYING SO MUCH, I THINK IT'S PROBABLY YOU SEEING THAT SHE IS YOUNG PLAYING AROUND AS US USUAL!
SO SHE TRIED TO SCARE ME USING THAT METHOD.
IDIOT, WHO GETS SERIOUS WITH A KID.
I CAN NEVER SEE YOU ANYMORE...
DON'T EVER COME TO LOOK FOR ME.
I DON'T WANT TO

DO I HAVE TO SAY? OF COURSE I TOLD HER TO ABORT!
THEN HOW DID YOU ANSWER HER?
THEN SHE WALKED AWAY CRYING...

FOOH!!
STOP IT!!


I CAN NOT
COMPLAIN
OR
REGRET
I MUST
DO MY BEST
M T W T F S S
1 2 3 4 5 6
7 8 9 10 11 12 13
14 15 16 17 18 19 20
21 22 23 24 25 26 27
28 29 30 31

I HAVE TO WORK HARD AND LIVE ON.....
THIS IS ALSO FOR THE CHILD-----
YOU DON'T HAVE TO BE ALONE!
I WILL ALSO HELP YOU
TOGOU

BETRAY HIS FEELINGS AGAIN--------
BUT, I CANNOT
TO TOGOU...
LETTING THE TRUTH OUT
I'VE THOUGHT OF
I HAVE ALWAYS LOVED YOU.
EVER SINCE WE WERE YOUNG I HAVE ALWAYS LOVED YOU
HOW LONG DO YOU PLAN TO BE ALONE!
HELLO, THIS IS RUI...
WHO IS IT.....?
CALLING SO EARLY IN THE MORNING.....
WHY DIDN'T YOU TELL ME ABOUT SUCH AN IMPORTANT THING?
TOGOU...
YOU THOUGHT YOU COULD LAST THROUGH IT ALONE?

AND I THOUGHT I UNDERSTOOD MYSELF SO WELL.....
YET, I DIDN'T EVEN REALIZE THAT SUCH A THING HAD HAPPENED TO YOU.
EVER SINCE WE WERE YOUNG ---
I'VE ALWAYS LOVED YOU-----
HE KNOWS -----
AH.
SO I COULD NEVER SEE YOU!
YOUR CURTAINS ARE ALWAYS CLOSED.
COULD IT BE... YOU...
IT'S BECAUSE I COULDN'T EVEN SEE YOU...

AH...ooooo

YOU'VE FINALLY SEEN IT!
THIS IS THE 'RUI' I HAVE MADE...
TO.....GOU

WHAT HAPPENED TO YOUR HAND?
I LOST THE SCHOLARSHIP.
TOGOU...
...YOUR HAND!
WHEN DID YOU FIND OUT...
TOGOU... WHY...

THAT TOGOU'S DREAM CANNOT BE FULFILLED----

CAN I
TO.....YOU
I'M VERY SERIOUS ABOUT YOU----
BE THE FATHER OF YOUR CHILD!!
TO.....
YOU ARE MY...
DREAM...

I HOPE THAT YOU WILL, WITH THE CHILD IN YOUR WOMB...
MARRY ME...

(BORN THE CHILD.....
(I'M PREGNANT...?
THREE MONTHS?

IT'S PROBABLY YOU.
SHE W...S AFRAID THAT I WOULD DUMP HER.
SO SHE TRIED TO SCARE ME USING THAT METHOD.
SEEING THAT SHE IS YOUNG, PLAYING AROUND AS USUAL!
I---DIOT.
WHO GETS SERIOUS WITH A KID?

SO EVEN YOU...
HAVE A CONSCIENCE!
I WANT TO MARRY RUI

WAH... WAHH----
RUI..... YOU'VE BECOME STRONG...
MOM...
I ONLY BECAME STRONG AFTER YOUR FATHER'S DEATH...
BUT, RUI...

NOT LONG AFTER,
2 F -B
RUI
TOGOU LIUZI
GONG...
CAME TO OUR HOUSE.
I'VE ALREADY SIGNED IT...
BIRTH STATEMENT-----
YOU BECAME STRONG AFTER BECOMING A MOTHER

I'VE LET YOU DOWN!
!
I THOUGHT....
THAT YOUR MINDSET WAS SO CHILDISH,
SO I LOOKED DOWN ON YOU, HURT YOU...!
GONG...
IN THE END, HE ONLY SAID ONE SENTENCE....
THE BABY, CAN I HUG HER...
JUST THAT ONCE...
HE HUGGED THE BABY TIGHTLY.
THEN...
HE LEFT...

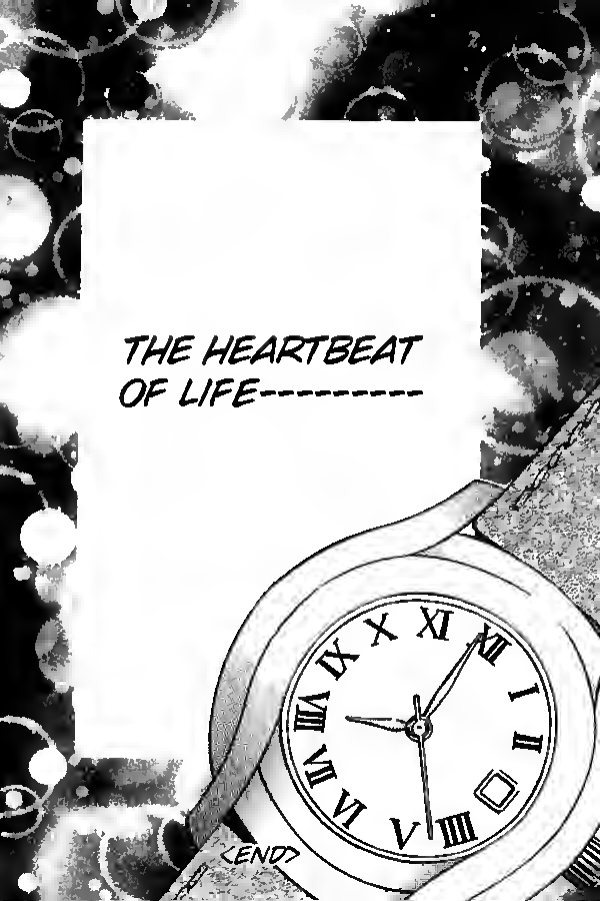
WU...
WAH-AHAH.....
THIS TIME
GONG AND I ARE REALLY OVER.....

LECTION
-------5 YEARS LATER---------
IT'S STARTING!
WE'RE GOING, LIUZI!

MOON
I MADE THIS DRESS
FOR MY DAUGHTER FIGHTING IN TOKYO
I SEWED IT SLOWLY
WITH A NEEDLE AND THREAD.
I WANT TO WAIT
UNTIL SHE HAS BECOME
A PROFESSIONAL MODEL
AND LET
HER WEAR IT.

"TIME" WILL NEVER STOP...
ONE SECOND AFTER ANOTHER.....
THE FOREVER FLOWING TIME
WILL NEVER REST,
JUST LIKE

THE HEARTBEAT
OF LIFE---------



HIDOI~! TRANSLATORS

WELL ATLAST WE FINISHED ONE OF OUR SHOUJO PROJECTS ^^ BN WILL BE PRETTY HAPPY WE BEEN PUTTING THIS PROJECT A LIL BACK THEN ALL OUR USUAL PROJECTS XD

A SPECIAL THANKS TO MAXIMUSSV FOR PITCHING IN AND HELPING US TO TYPESET THIS LAST CHAPTER.

RECRUITMENT

IF YOU GUYS(MORE LIKELY GIRLS) WOULD LIKE US TO PICK MORE OF SHOUJO GENRE MANGA'S YOU CAN APPLY AS **TYPESETTERS** (OUR USUAL STAFF DON'T LIKE TS'IN SHOUJO XD)

JA NE~

HIDOI~! TRANSLATORS

TRANSLATOR - BN
TYPESETTER - MAXIMUSSV
CLEANER - NIKSHADE & NAGASHI
Q.C. - HONGSTER

VISIT US AT SAKURAHANA.COM
IRC - #SAKURAHANA@IRC.IRCHIGHWAY.NET